

HG

LAVADERO

DETERGENTE PROTECTOR ROPA OSCURA

DETERGENTE PROTETOR PARA ROUPA ESCURA

Los tejidos descoloridos vuelven a parecer nuevos

BIODEGRADABLE according to regulation 648/2004/EC



10

500 g e

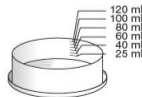
HG Detergente protector ropa oscura

- Los tejidos descoloridos vuelven a parecer nuevos
- Los tejidos negros vuelven a ser (o se mantienen) negros
- También para otros tejidos oscuros
- Suficiente para 10 lavados

Si la ropa negra o oscura no se lava por separado, se pondrá descolorida al llevarla puesta, al lavarla y al secarla en la secadora. *HG Detergente protector ropa oscura* está especialmente desarrollado para prevenir esa decoloración. Al usar este detergente especial, la ropa negra se mantiene realmente negra. La ropa negra que ya ha perdido su color, recuperará su aspecto original tras lavarla con *HG Detergente protector ropa oscura*. (Este resultado queda bien visible tras algunos lavados.) *HG Detergente protector ropa oscura* previene también que la ropa comience a formar "bolitas".

Modo de empleo: El tapón es un vaso dosificador graduado. En la parte interior del vaso graduado se pueden ver marcas dosificadoras según niveles. Durante el llenado del vaso dosificador deberá agitarlo de vez en cuando, para que se mezcle el polvo de forma homogénea, para obtener la cantidad correcta. **Lavado principal:** Coloque la ropa suelta en el tambor. Llene el vaso dosificador hasta el volumen deseado, véase la tabla. Añada esta cantidad de polvo en el compartimento de la lavadora para el lavado principal. Regule la temperatura del programa de lavado según las instrucciones de lavado de la ropa (atención: como máximo 60°C). No utilice ningún otro detergente o quitamanchas puesto que puede tener un efecto negativo sobre el resultado de *HG Detergente protector ropa oscura* (véase también "Atención"). Si así lo desea, se puede utilizar una dosis normal de suavizante en el compartimento de la lavadora para el suavizante. **Lavado a mano:** Dosifique 30 ml de *HG Detergente protector ropa oscura* en 5 litros de agua caliente (40°C). Sumergir la ropa para lavar y dejar en remojo aprox. 3 horas. Durante el período en remojo, girar la ropa de vez en cuando. No escurrir la ropa tras haber estado en remojo, sino enjuagar cuidadosamente con agua templada. Estrujar la ropa y, si es necesario, centrifugar. A continuación, dejar secar la ropa. **Atención: ver el interior**

40 ml = 46 Grama/Gramo



| suave/suave | 40 ml | 40 ml | 60 ml |
|----------------------------|-------|-------|-------|
| de dureza media/meio forte | 40 ml | 40 ml | 60 ml |
| duro/forte | 40 ml | 40 ml | 60 ml |

HG Detergente protetor para roupa escura

- Deixa os tecidos gastos como novos
- Os tecidos pretos mantêm (ou recuperam) a cor
- Adequado também para outros tecidos escuros
- Suficiente para 10 lavagens

Quando a roupa preta ou escura não recebe um tratamento de lavagem separado, a utilização, lavagem e secagem da roupa conferem à mesma uma aparência desbotada. O *HG Detergente protetor para roupa escura* foi especialmente desenvolvido para evitar esta aparência desbotada. A utilização deste detergente especial para roupa escura garante que a roupa preta mantenha a sua cor bonita. A roupa preta que já estiver desbotada, ficará nova após a lavagem com o *HG Detergente protetor para roupa escura*. (O resultado é bem visível após algumas lavagens.) O *HG Detergente protetor para roupa escura* também evita o desgaste dos tecidos.

Instruções de utilização: o interior da tampa é um copo medidor. No interior do copo, encontra anéis de medição com uma escala de medidas. Ao encher o copo medidor, deve agitar o copo de vez em quando para distribuir o pó de forma uniforme. Assim, pode medir a dosagem certa. **Lavagem geral:** colocar a roupa suja de forma solta no tambor da máquina. Encha o copo medidor com pó até à quantidade desejada, ver a tabela. Adicione esta quantidade de pó ao compartimento para detergente da máquina de lavar roupa. Ajuste a temperatura do programa de lavagem conforme as instruções de lavagem da roupa (atenção: no máximo a 60°C). Não utilizar outros detergentes ou produtos de remoção de nódoas, já que estes podem ter uma influência adversa na acção do *HG Detergente protetor para roupa escura* (ver também "Atenção"). Se desejar, poderá adicionar um amaciador no compartimento para amaciador da máquina. **Lavagem à mão:** Coloque 30 ml de *HG Detergente protetor para roupa escura* em 5 litros de água quente (40°C). Submergir a roupa na solução de lavagem e deixar actuar durante aprox. 3 horas. Durante este período, deve virar de vez em quando a roupa. Após o período de acção, não torcer a roupa mas retirar a solução da roupa com água morna. Retirar a água da roupa e eventualmente centrifugar a mesma. Depois, deixe secar a roupa. **Atenção: veja por dentro**

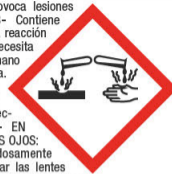
0518000105030 2309

¿Productos y consejos?
Produtos e conselhos?

HG.EU



ES PELIGRO H318- Provoca lesiones oculares graves. **EUH208-** Contiene celulasa. Puede provocar una reacción alérgica. **P101-** Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. **P102-** Mantener fuera del alcance de los niños. **P280-** Llevar gafas de protección. **P305+P351+P338-** EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. No ingerir. En caso de accidente consultar al Servicio Médico de Información Toxicológica teléfono: 91-562-04-20, contiene: Alcoholes, C12-14, etoxilado CAS: 68439-50-9



PT PERIGO H318- Provoca lesões oculares graves. **EUH208-** Contém celulase. Pode provocar uma reacção alérgica. **P101-** Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. **P102-** Manter fora do alcance das crianças. **P280-** Usar protecção ocular. **P305+P351+P338-** SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Não ingerir. Em caso de acidente consultar o serviço Médico de Informação Antivenenos. Tel.: 800 250 250. contém: Alcoóis, C12-14, etoxilados CAS: 68439-50-9

HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere, Holanda, Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: JC03-QHV8-G000-92NP

HG Cumple lo que promete. | HG Cumpre o que promete.

HG Spain, S.L.U., C/Caballero 79, 2 A, 08014 Barcelona, España, Tel.: +34 935 571 044

HG Detergente protector ropa oscura

- Los tejidos descoloridos vuelven a parecer nuevos
- Los tejidos negros vuelven a ser (o se mantienen) negros
- También para otros tejidos oscuros
- Suficiente para 10 lavados

Atención: siempre siga las instrucciones para el lavado de su ropa. No utilizar en combinación con otros detergentes o quitamanchas. No utilice *HG Prelavado quitamanchas extrafuerte* porque tiene un componente que anula el efecto enzimático de *HG Detergente protector ropa oscura*. *HG Detergente protector ropa oscura* sólo da resultado en tejidos oscuros que contienen una gran parte de algodón, lino o lana. No es apto para tejidos delicados como la seda.

¿Cómo funciona *HG Detergente protector ropa oscura*?: La decoloración de textil es una consecuencia de una liberación de miles de pequeñas fibras del tejido. Estas fibras minúsculas hacen que no se observe directamente el tejido, sino que se enturbie el aspecto del tejido. El efecto visual enturbiado es la decoloración. Por el efecto enzimático especialmente desarrollado de *HG Detergente protector ropa oscura*, esas pequeñas fibras se "cortan" prácticamente, por lo que su ropa negra u oscura recupera su aspecto original. Este "recorte" de las fibras minúsculas sueltas no influye en absoluto en la calidad de la ropa. A título de comparación: en una sesión media de secado en la secadora, se sueltan hasta 10x la cantidad de fibras del tejido.

La hoja informativa para personal médico puede solicitarse llamando al +31 36 54 94 777

La hoja informativa para consumidores puede solicitarse a través del sitio www.HG.eu

| | |
|--|-------|
| contiene /contém: | |
| zeolitas / zeólitos, tensoactivos no iónicos / tensoactivos não-iónicos | 5-15% |
| policarboxilatos | < 5% |
| agentes conservantes: methylisothiazolinone, benzisothiazolinone; enzimas (celulasa) / enzimas (celulase), perfumes: geraniol, a-hexilcinamaldehído / Hexilcinamaldeído, citral, linalol | |

HG Detergente protetor para roupa escura

- Deixa os tecidos gastos como novos
- Os tecidos pretos mantêm (ou recuperam) a cor
- Adequado também para outros tecidos escuros
- Suficiente para 10 lavagens

Atenção: siga sempre as instruções de lavagem indicadas nas suas roupas. Não utilizar em combinação com outros detergentes ou sal tira-nódoas. Em tais casos, utilize *HG Pré-lavagem extra-forte para nódoas*, já que este produto contém substâncias que podem anular a acção enzimática do *HG Detergente protetor para roupa escura*. O *HG Detergente protetor para roupa escura* só apresenta resultados em têxteis escuros que contêm uma grande percentagem de algodão, linho ou lã. Não adequado para têxteis delicados como por exemplo a seda.

Como funciona o *HG Detergente protetor para roupa escura*: a aparência desbotada do têxtil é o resultado de milhares de fibras pequenas se soltarem do tecido. Estas fibras minúsculas tornam o tecido obscuro à sua visão. O efeito visual desta obscuridade é designado por aparência desbotada. A acção enzimática do *HG Detergente protetor para roupa escura* foi especialmente desenvolvida para "cortar" estas fibras minúsculas, conferindo uma nova aparência à sua roupa preta ou escura. Este efeito de "cortar" as fibras minúsculas não tem qualquer influência directa na qualidade da sua roupa. Em comparação: uma centrifugação normal no tambor de centrifugação solta dez vezes mais fibras minúsculas do que uma lavagem com o produto.

A folha informativa para pessoal médico pode ser solicitada através do telefone +31 36 54 94 777

Informação ao consumidor disponível em www.HG.eu